

# Паспорт безопасности.

в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 23.07.2014

Номер версии 1

Дата редактирования: 23.07.2014

## 1 Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия

### Идентификатор продукта

Торговое наименование: **Deichmann Protection Hybrid Impraeagnierspray**

Артикульный номер: 6560

Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования  
отпадает

### Применение вещества/ смеси

Обувная косметика  
Пропитывающий аэрозоль для тканей  
Пропитывающий аэрозоль для кожи

### Подробная информация поставщика паспорта безопасности

#### **Производитель/Поставщик::**

melvo GmbH  
Voithstr.1  
D-71640 Ludwigsburg  
Tel.: +49(0)7141/48880-0  
Fax: +49(0)7141/48880-18  
e-mail: sicherheitsdatenblaetter@melvo.com

**Отдел, предоставляющий информацию:** Лаборатория по средствам для ухода

#### **Номер телефона экстренной связи:**

Tel.: +49 (0) 7141 / 48880-0  
(Понедельник-четверг: 8:00 – 16:00, пятница: 8:00 – 14:00)

Центр информации по ядам: +7 / 495 628 16 87

## 2 Возможные виды опасности

### Классификация вещества или смеси

Классификация в соответствии с Директивой 67/548/ЕЕС или Директивой 1999/45/ЕС  
Xi; Раздражающе

R36/38: Раздражает глаза и кожу.

F+; Высоковоспламеняемо

R12: Крайне воспламеняемо.

R52/53-67: Является вредным для водных организмов, может оказывать долгосрочное вредное воздействие в водной среде. Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания.

### **Указания в отношении видов опасности для человека и окружающей среды:**

Продукт подлежит обязательной маркировке на основе расчётного метода "Общей Директивы ЕС о классификации препаратов" в её новейшей действующей редакции.

Осторожно! Емкость находится под давлением.

Обладает наркотизирующим воздействием.

### **Система классификации:**

Классификация соответствует спискам ЕС в новейшей редакции, дополненными данными из специальной проф. литературы и данными фирмы.

(Продолжение на странице 2)

**Торговое наименование:** Deichmann Protection Hybrid Impraeignierspray

(Продолжение страницы 1)

## Элементы маркировки

### **Маркировка в соответствии с директивами ЕЭС:**

Продукт классифицирован и промаркирован в соответствии с директивами ЕС / GefStoffV (Директивой по опасным веществам).

### **Литера кодировки и обозначение опасности продукта:**



Xi Раздражающе  
F+ Высоковоспламеняемо

### **Данные о факторах риска:**

- 12 Крайне воспламеняемо.
- 36/38 Раздражает глаза и кожу.
- 52/53 Является вредным для водных организмов, может оказывать долгосрочное вредное воздействие в водной среде.
- 67 Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания.

### **Данные о мерах безопасности:**

- 2 Не допускать попадания в руки детей.
- 16 Держать подальше от источников воспламенения - Не курить.
- 23 Аэрозоль не вдыхать.
- 51 Применять исключительно в хорошо вентилируемых зонах.
- 56 Утилизировать данный продукт и ёмкости из-под него в месте, специально отведённом для утилизации опасных или особых отходов.

### **Особая маркировка определённых препаратов:**

Ёмкость находится под давлением. Защищать от солнечных лучей и температур выше 50 °C (например, под воздействием электроламп). Не прокалывать и не сжигать, даже после использования.

Маркировка в качестве аэрозоля в соответствии с § 6 (4,5) GefStoffV (Директивы по опасным веществам): Ёмкость находится под давлением. Защищать от солнечных лучей и температур выше 50 °C (например, при воздействии электроламп). Не прокалывать и не сжигать, даже после использования. Не распылять в направлении открытого пламени или на раскалённые поверхности.

Ёмкость находится под давлением. Защищать от солнечных лучей и температур выше 50° C (например, под воздействием электроламп). Не прокалывать и не сжигать, даже после использования.

Содержит 99,3 массовый процент воспламеняющихся компонентов.

### **Другие опасные факторы**

**Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**

отпадает

**РВТ:** отпадает

**vPvB:** отпадает

## **3 Состав / Данные по составляющим компонентам**

### **Химическая характеристика: Смеси**

**Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

(Продолжение на странице 3)

**Торговое наименование: Deichmann Protection Hybrid Impraeignierspray**

(Продолжение страницы 2)

<b>Содержащиеся опасные вещества:</b>			
67-63-0	propan-2-ol	Xi R36; F R11 R67	25-50%
	Naphtha (petroleum), hydrotreated light	Xn R65; Xi R38; F R11; N R51/53 R67	10-25%
106-97-8	butane, pure	F+ R12	10-25%
64742-48-9	Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy	Xn R65 R10-66-67	10-25%
74-98-6	propane liquefied	F+ R12	2,5-10%
141-78-6	ethyl acetate	Xi R36; F R11 R66-67	< 2,5%

**Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

## 4 Меры по оказанию первой помощи

### Описание мер первой медицинской помощи

#### **После вдыхания:**

При потере сознания (обморочном состоянии) положить пациента на бок в стабильном положении для транспортировки.

#### **После контакта с кожей:**

Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.

#### **После контакта с глазами:**

Промойте открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут. При сохранении симптомов обратитесь к врачу.

**После проглатывания:** При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.

#### **Указания для врача:**

**Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## 5 Меры по борьбе с пожаром

### Средства пожаротушения

#### **Надлежащие средства тушения:**

CO<sub>2</sub>, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.

#### **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**

Полноструйная вода

#### **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

#### **Рекомендации для пожарных**

**Защитное оснащение:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.

(Продолжение на странице 4)

**Торговое наименование:** Deichmann Protection Hybrid Impraeignierspray

(Продолжение страницы 3)

## 6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

### **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**

Избегать контакта с кожей. Избегать попадания в глаза.

Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.

### **Меры по защите окружающей среды:**

При попадании в водоёмы или в канализационную систему проинформировать об этом соответствующие службы.

**Методы и материалы для локализации и очистки:** Обеспечить достаточную вентиляцию.

### **Ссылки на другие разделы**

Информация по безопасному обращению - в Главе 7.

Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.

Информация по утилизации - в Главе 13.

## 7 Обращение с веществом и его хранение

### **Обращение с веществом:**

#### **Меры предосторожности по безопасному обращению**

Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.

Соблюдать осторожность при открывании ёмкостей и при обращении с ними.

#### **Указания по защите от пожаров и взрывов:**

Не разбрызгивайте на открытое пламя или на раскалённые предметы.

Держать подальше от источников воспламенения - не курить.

Принять меры против электростатического заряжения.

Ёмкость находится под давлением. Защищать от солнечных лучей и от температур выше 50 °C (например, из-за электроламп). Не протыкать и не сжигать, даже после использования.

#### **Условия безопасного хранения, включая несовместимости**

##### **Хранение:**

##### **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**

Хранить в прохладном месте.

Надлежит учитывать предписания соответствующих служб по хранению упаковок под сжатым газом.

**Указания по совместимости с другими веществами при хранении:** Не требуется.

##### **Дальнейшие данные по условиям хранения:**

Ни одного.

Держать ёмкости плотно закрытыми.

Не закрывать ёмкости газонепроницаемо.

Хранить в хорошо закрытой таре в прохладном и сухом месте.

Защищать от жары и от прямых солнечных лучей.

**Класс хранения:** -

##### **Характерное конечное применение (или применения)**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## 8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

### **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**

Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

(Продолжение на странице 5)

**Торговое наименование: Deichmann Protection Hybrid Impraeignierspray**

(Продолжение страницы 4)

## Параметры контроля

### **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**

#### **67-63-0 пропан-2-ol (25-50%)**

PDK (RUS)	Краткосрочное значение: 50 мг/м <sup>3</sup> Долгосрочное значение: 10 мг/м <sup>3</sup>
PEL (USA)	Долгосрочное значение: 980 мг/м <sup>3</sup> , 400 ppm
REL (USA)	Краткосрочное значение: 1225 мг/м <sup>3</sup> , 500 ppm Долгосрочное значение: 980 мг/м <sup>3</sup> , 400 ppm
TLV (USA)	Краткосрочное значение: 984 мг/м <sup>3</sup> , 400 ppm Долгосрочное значение: 492 мг/м <sup>3</sup> , 200 ppm BEI

#### **106-97-8 butane, pure (10-25%)**

PDK (RUS)	Краткосрочное значение: 900 мг/м <sup>3</sup> Долгосрочное значение: 300 мг/м <sup>3</sup>
REL (USA)	Долгосрочное значение: 1900 мг/м <sup>3</sup> , 800 ppm
TLV (USA)	Краткосрочное значение: 2370 мг/м <sup>3</sup> , 1000 ppm

#### **74-98-6 propane liquefied (2,5-10%)**

PEL (USA)	Долгосрочное значение: 1800 мг/м <sup>3</sup> , 1000 ppm
REL (USA)	Долгосрочное значение: 1800 мг/м <sup>3</sup> , 1000 ppm
TLV (USA)	refer to Appendix F: minimal oxygen content

#### **141-78-6 ethyl acetate (< 2,5%)**

PDK (RUS)	Краткосрочное значение: 200 мг/м <sup>3</sup> Долгосрочное значение: 50 мг/м <sup>3</sup>
PEL (USA)	Долгосрочное значение: 1400 мг/м <sup>3</sup> , 400 ppm
REL (USA)	Долгосрочное значение: 1400 мг/м <sup>3</sup> , 400 ppm
TLV (USA)	Долгосрочное значение: 1440 мг/м <sup>3</sup> , 400 ppm

### **Составляющие компоненты с предельными значениями биологические:**

#### **67-63-0 пропан-2-ol (25-50%)**

BEI (USA)	40 мг/L Medium: urine Time: end of shift at end of workweek Parameter: Acetone (background, nonspecific)
-----------	---

### **Дополнительные указания:**

В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.

### **Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**

#### **Средства индивидуальной защиты:**

#### **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**

Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.  
Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.  
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.  
Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.  
Избегать контакта с глазами и с кожей.

#### **Защита органов дыхания:**

При недостаточной вентиляции использовать устройство защиты органов дыхания.

#### **Защита рук:**

Защитные перчатки (рукавицы), устойчивые к воздействию растворителей.

(Продолжение на странице 6)

**Торговое наименование: Deichmann Protection Hybrid Impraeignierspray**

(Продолжение страницы 5)

Защитные перчатки (рукавицы).

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

**Материал перчаток/ рукавиц.**

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

**Время проницаемости материала перчаток/ рукавиц.**

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

**Защита глаз:** Плотно прилегающие защитные очки

## 9 Физические и химические свойства

**Информация по основным физическим и химическим свойствам****Общая информация****Внешний вид:**

<b>Форма:</b>	Аэрозоль
<b>Цвет:</b>	Бесцветное
<b>Запах:</b>	Характерно
<b>Порог запаха:</b>	Не определено.

**Значение pH:** Не определено.

**Изменение состояния**

<b>Точка плавления / интервал температур плавления:</b>	Не определено.
<b>Точка кипения / интервал температур кипения:</b>	-44 °C

**Температурная точка вспышки:** -97 °C

**Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):** Неприменимо.

**Температура воспламенения:** 240 °C

**Температура распада:** Не определено.

**Самовоспламеняемость:** Продукт не является самовоспламеняемым.

**Взрывоопасность:** Не определено.

**Границы взрываемости:**

<b>Нижняя:</b>	0,6 пол. %
<b>Верхняя:</b>	12,0 пол. %

(Продолжение на странице 7)

**Торговое наименование: Deichmann Protection Hybrid Impraeignierspray**

(Продолжение страницы 6)

<b>Давление пара при 20 °С:</b>	2100 гаПа
<b>Плотность при 20 °С:</b>	0,66 г/см <sup>3</sup>
<b>Относительная плотность</b>	Не определено.
<b>Плотность пара</b>	Не определено.
<b>Скорость испарения</b>	Неприменимо.
<b>Растворимость в / Смешиваемость с водой:</b>	Несмешиваемо или трудносмешиваемо.
<b>Коэффициент распределения (n-октанол / вода):</b>	Не определено.
<b>Вязкость:</b>	
<b>Динамическая:</b>	Не определено.
<b>Кинематическая:</b>	Не определено.
<b>Содержание растворителя:</b>	
<b>Органические растворители:</b>	99,3 %
<b>Содержание твёрдых тел:</b>	0,7 %
<b>Другая информация</b>	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## 10 Стабильность и реакционная способность

### Реакционная способность

#### Химическая стабильность

#### Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:

При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.

**Возможность опасных реакций** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.

#### Условия, вызывающие опасные изменения

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**Опасные продукты распада:** Неизвестно ни о каких опасных продуктах распада.

## 11 Данные по токсикологии

### Информация по токсикологическому воздействию

#### Острая токсичность:

**Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**

#### **Naphtha (petroleum), hydrotreated light**

Орально (через рот)	LD50	2000 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD50	2000 мг/кг (rab)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50/4 ч.	5 мг/л (rat)

#### **64742-48-9 Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy**

Орально (через рот)	LD50	2000 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD50	2000 мг/кг (rab)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50/4 ч.	5 мг/л (rat)

(Продолжение на странице 8)

**Торговое наименование:** Deichmann Protection Hybrid Impraeignierspray

(Продолжение страницы 7)

**Первичное раздражающее воздействие:**

**на кожу:** Раздражает кожу и слизистые оболочки.

**на глаза:** Раздражающее воздействие.

**Сенсibilизация:** Неизвестно о наличии сенсibilизирующего воздействия.

**Дополнительные токсикологические указания:**

На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:

Раздражающе

**Информация по следующим группам потенциальных воздействий:**

**Канцерогенное, изменяющее наследственность и вызывающее бесплодие действие** отпадает

## 12 Экологическая информация

**Токсичность**

**Акватоксичность:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**Стойкость и склонность к деградации**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**Поведение в экологических системах:**

**Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**Экотоксические воздействия:**

**Примечания:** Вредно для рыб.

**Дополнительные экологические указания:**

**Общие указания:**

Класс вредности для воды 1 (Само-классификация): немного вредно для воды

Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.

Вредно для водных организмов.

**Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**

**РВТ:** отпадает

**vPvB:** отпадает

**Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## 13 Указания по утилизации

**Методы обработки отходов**

**Рекомендация:**

Следует сдать для специализированной обработки с соблюдением предписаний соответствующих служб.

После предварительной обработки продукт следует утилизировать в установке по сжиганию при соблюдении предписаний по утилизации особо опасных отходов.

Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.

(Продолжение на странице 9)



**Торговое наименование:** Deichmann Protection Hybrid Impraeignierspray

(Продолжение страницы 8)

**Неочищенные упаковки:****Рекомендация:** Упаковки, не загрязнённые продуктом, могут быть повторно переработаны.

## 14 Данные по транспорту

**Номер UN**  
ADR, IMDG, IATA

UN1950

**Собственное транспортное наименование ООН**

ADR	1950 АЭРОЗОЛИ
IMDG	AEROSOLS
IATA	AEROSOLS, flammable

**классов опасности транспорта****ADR**

Класс	2 5F Газы
Этикетка для опасного содержимого	2.1

**IMDG, IATA**

Class	2.1
Label	2.1

**Группа упаковки**  
ADR, IMDG, IATA

отпадает

**Экологические риски:****Загрязнитель морской среды:** Нет**Особые меры предосторожности для пользователей**

Осторожно: Газы

**Код опасности (по Кемлеру):**

-

**Номер EMS:**

F-D,S-U

**Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)**

Неприменимо.

**Транспорт / дополнительная информация:****ADR****Ограниченные объёмы (LQ)** 1L

(Продолжение на странице 10)

# Паспорт безопасности.

Страница: 10/10

в соответствии с 1907/2006/ЕС, Статья 31

Дата печати: 23.07.2014

Номер версии 1

Дата редактирования: 23.07.2014

**Торговое наименование:** Deichmann Protection Hybrid Impraeagnierspray

(Продолжение страницы 9)

Транспортная категори	2
Код ограничения проезда через туннели	D

## 15 Предписания

**Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

## 16 Прочая информация:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

**Отдел, выдающий паспорт данных:** Pflegemittel-Labor

**Контактная информация:** Dr. W. Herrmann